

第七届观塘区议会属下
地区设施及工程委员会
第六次会议记录

日期：2024年11月12日(星期二)

时间：下午2时32分至下午3时56分

地点：九龙观塘观塘道392号创纪之城6期20楼05-07室
观塘民政事务处会议室

出席者

柯创盛先生, MH (主席)	许有为先生
张培刚先生 (副主席)	曾荣辉先生
余邵伦先生	程海欣女士
余 敏先生, MH	冯韵斯女士
余嘉明先生	黄启燊先生
吴庭锋先生	杨莉瑶女士
李嘉恒先生	詹宝瑜女士
房逸君先生	欧阳均诺先生
林 玮先生	谭肇卓先生
金 坚女士	关坚荣先生
马轶超先生, MH	庞智笙先生
张琪腾先生, MH	陈华裕先生, MH, JP (增选委员)
梁思韵女士	黄新雄先生 (增选委员)

列席者

张家朗先生	观塘民政事务助理专员(2)
周立根先生	观塘民政事务处高级行政主任(区议会)
叶玉薇女士	观塘民政事务处高级联络主任(4)
陈本好女士	观塘民政事务处联络主任主管(地区设施)
周德心女士	观塘民政事务处高级行政主任(地区管理)
李 健先生	观塘民政事务处一级行政主任(地区管理)
李琬童女士	观塘民政事务处二级行政主任(地区管理)
张绮美女士	康乐及文化事务署总康乐事务经理(九龙)
吴见青女士	康乐及文化事务署观塘区康乐事务经理
萧琇琼女士	康乐及文化事务署观塘区副康乐事务经理(分区支持)
王诗韵女士	康乐及文化事务署图书馆高级馆长(观塘区)
杨修文先生	康乐及文化事务署高级行政主任(策划事务)31

叶伟才先生	土木工程拓展署高级工程师 / 6(东)
温南丰先生	渠务署高级工程师 / 排水工程 2
潘雅雯女士	渠务署工程师 / 九龙 6
梁伟临先生	水务署工程师 / 九龙区(分配 4)
叶沃增先生	路政署区域工程师 / 观塘

秘书

潘子骏先生 观塘民政事务处行政主任(区议会)5

应邀出席者

罗耀亮先生	建筑署高级工程策划经理 337	议项 III
李衍衡女士	建筑署工程策划经理 382	
郑国强先生	瑞安承建有限公司项目经理	
黄景鎏先生	何显毅建筑工程师楼地产发展顾问有限公司 设计总监	
叶淑娴女士	康乐及文化事务署高级经理(东九文化中心)3	议项 V
黄建国先生	康乐及文化事务署经理(东九文化中心)1	
程颖琳女士	康乐及文化事务署副经理(东九文化中心)4	
马颖敏女士	建筑署高级工程策划经理 323	
陈乐妍女士	建筑署工程策划经理 355	
熊斌先生	严迅奇建筑师事务所有限公司董事	

缺席者

吕东孩先生, MH
黄春平先生, MH, JP

开 会 辞

主席欢迎委员会成员及各政府部门代表出席第七届观塘区议会(下称「区议会」)属下地区设施及工程委员会(下称「本委员会」)第六次会议。

2. 主席表示, 秘书处在会前收到吕东孩委员及黄春平委员缺席是次会议的书面通知。由于申请符合《观塘区议会常规》第64(1)条, 本委员会同意上述两项缺席申请。

I. 通过上次会议记录

3. 秘书处早前已发送上次会议记录的拟稿予各委员传阅，委员在会前及会议中并无提出其他意见，第五次会议记录获得通过。

II. 康乐及文化事务署观塘区公共图书馆使用概况汇报

(观塘区议会地区设施及工程委员会文件第 25/2024 号)

4. 康乐及文化事务署(下称「康文署」)代表介绍文件。

5. 委员感谢康文署协助设立小区图书馆，让公众可在区议员办事处借阅公共图书馆藏书，并询问该署可否设立小区还书箱或收集点供市民归还图书馆数据。

6. 康文署表示归还图书馆数据涉及罚款和系统保安，并备悉委员的建议。

7. 委员备悉文件。

III. 康乐及文化事务署于 2024 年 8 月至 9 月在观塘区内设施管理的汇报

(观塘区议会地区设施及工程委员会文件第 26/2024 号)

8. 主席欢迎康文署代表、建筑署代表、承建商代表及顾问公司代表出席会议。

9. 康文署代表介绍文件。

10. 委员提出的意见及查询如下：

10.1 委员指出佐敦谷游泳池和观塘游泳池即将关闭以进行年度维修，关注关闭两个游泳池会否令蓝田游泳池超出负荷，并询问康文署会否加派人手管理及缩短维修时间。

- 10.2 委员关注佐敦谷公园公共游乐空间改造工程计划(下称「佐敦谷公园改造工程」)的进度及完工日期，并关注攀爬区滑梯的高度和安全性，故询问建筑署会否落实相关安全措施及安排。
- 10.3 委员询问康文署及建筑署能否在佐敦谷公园儿童游乐场的工程围板上增设工程构思图。
- 10.4 委员查询康文署在观塘游泳池试行人工智能遇溺侦测系统(下称「遇溺侦测系统」)的详情。
- 10.5 委员表示保安服务合约承办商(下称「保安公司」)在报告中的整体表现持续被评为「一般」，询问康文署会如何提升保安公司的服务质素。
- 10.6 委员希望相关政府部门能就区内各项设施的工程进度加强与区议会沟通。

11. 康文署代表响应委员的意见及查询如下：

- 11.1 蓝田游泳池：康文署表示早前已协调各区泳池的年度维修时间表。根据署方的纪录，泳池未曾出现超出负荷的情况。康文署会继续于泳池每日暂停开放时间内进行清洁，以确保清洁卫生。
- 11.2 保安公司表现：康文署表示保安公司的整体表现被评为「一般」，主要因为其夜更人手短缺并出现缺勤的情况。虽然承办商近月已增加短期合约人员作替补，但长工人手仍有待改善。因此，署方会在确保保安公司已聘用足够长期人手后才按现有评分机制提升其表现评分。另外，康文署亦会定期与保安公司管理层会面，并继续密切监察其表现。
- 11.3 遇溺侦测系统详情：康文署会继续与香港大学运动人工智能实验室团队合作检视及研究安装水底分析镜头的成效。
- 11.4 加强与区议会沟通：康文署会就佐敦谷公园改造工

程进度继续与委员保持紧密联系，并适时安排与委员实地考察和会面。

12. 建筑署代表响应委员的意见及查询如下：

- 12.1 佐敦谷公园改造工程进度：建筑署表示公园地盘受堆填区覆盖层及其他因素限制。惟署方会积极争取于明年1月完成地基工程，预计整项工程可于3月完工。
- 12.2 滑梯高度和安全性：建筑署表示为增添趣味，攀爬区内的滑梯会较改造前高。另外，署方表示游乐设施均附有由生产国家发出的安全证书，并由合资格的游乐场检查员进行安全检查，以确保设施安全、通达，以及可容纳各项游乐体验。
- 12.3 在围板上增设构思图：建筑署已在佐敦谷公园儿童游乐场的工程围板上增设构思图，并会研究如何美化围板设计。
- 12.4 加强与区议会沟通：建筑署会就佐敦谷公园改造工程进度与康文署保持紧密联系，并加强与委员沟通。

13. 委员提出的意见及查询如下：

- 13.1 委员关注佐敦谷公园改造工程的职业安全问题，并查询工程的安全措施。
- 13.2 委员关注秀茂坪道/晓光街休憩处绿化工程的造价。
- 13.3 委员希望康文署缩短佐敦谷游泳池和观塘游泳池的年度维修期，以防蓝田游泳池出现拥挤情况，并减低对泳客的影响。

14. 康文署代表响应委员的意见及查询如下：

- 14.1 职业安全：康文署与建筑署均高度重视佐敦谷公园改造工程的职业安全，并备悉议员意见。

14.2 绿化工程：康文署表示秀茂坪道/晓光街休憩处的绿化工程为恒常小型工程，造价不会过高。

14.3 泳池年度维修期：康文署一如以往均会于每年 11 月开始关闭各区非暖水泳池设施，团体及学校租用泳线亦会按署方现行的订场指引获分配。泳池关闭其间，泳客可考虑使用九龙区其他室内游泳池，例如何文田游泳池、摩士公园游泳池及斧山道游泳池等。

15. 建筑署代表响应指，署方会在确保佐敦谷公园儿童游乐场获发安全证书后才交予康文署开放有关设施。

16. 主席表示委员高度关注佐敦谷公园改造工程进度，希望康文署及建筑署与委员保持紧密联系。

17. 主席向渠务署查询观塘海滨道公园五人足球场的工程进度。

18. 渠务署代表响应指立法会在今年 7 月批出观塘海滨花园蓄洪计划工程拨款，而有关工程已于今年 8 月中展开。渠务署会适时向委员汇报工程进度，并与委员交流意见。

19. 委员备悉文件。

IV. 观塘区小区会堂 / 中心使用概况

(观塘区议会地区设施及工程委员会文件第 27/2024 号)

20. 观塘民政事务处(下称「民政处」)代表介绍文件。

21. 委员提出的意见及查询如下：

21.1 委员指出油塘小区会堂投影机和大型电子屏幕的用途相近，建议民政处检讨是否需要保留小区会堂 / 中心内功能相似的设施。

21.2 委员希望民政处尽快完成更换蓝田(东区)小区会堂

的中央冷气系统，并在全面封闭会堂以更换冷气系统期间一并处理天花漏水问题。

21.3 委员表示较多团体会在农历新年期间租用小区会堂 / 中心举办活动，建议民政处协调工程时间，避免同时封闭多个小区会堂 / 中心，以减低对租用团体的影响。

21.4 委员询问民政处会否为区内其他大型小区会堂 / 中心增设 LED 屏幕墙。

21.5 委员询问民政处可否在全面封闭蓝田(西区)小区中心以维修礼堂舞台地板时一并更换老化器材。委员亦询问民政处可否于进行大型维修工程时一并处理其他有待维修的项目。

21.6 委员查询启业小区会堂男洗手间及无障碍洗手间的维修进度。

21.7 委员询问民政处可否在全面封闭顺利小区中心以更换礼堂中央冷气系统期间，一并处理其他有待维修的项目。

(会后备注：民政处已安排于更换礼堂中央冷气系统工程期间，一并跟进礼堂舞台更换窗帘路轨工程和礼堂天花气窗加装铰链工程。)

21.8 委员查询观塘小区中心今年 9 月至 10 月使用率较低的原因。

21.9 委员询问民政处会否分别就小区会堂 / 中心的各项维修 / 更换设施工程招标。

21.10 委员建议民政处简化及电子化申请租用小区会堂 / 中心的程序。

22. 民政处代表响应委员的意见及查询如下：

- 22.1 协调工程时间：民政处会协调各小区会堂 / 中心的工程时间，以尽量避免同时封闭多个场地。处方亦会与各地区团体、关爱队及区议员保持紧密联系，以尽量减低对各持份者的影响。
- 22.2 小区会堂 / 中心设施：民政处会在情况许可下维修或更换各小区会堂 / 中心的设施，确保设施能与时并进。处方亦会考虑增设 LED 屏幕墙的可行性。
- 22.3 一并处理待修项目：民政处会研究可否于进行大型维修工程时一并处理小区会堂 / 中心的各项待修项目，以提高成本效益及减低对使用者的影响。
- 22.4 启业小区会堂：民政处会继续与启业商场管理处及商铺协调维修男洗手间及无障碍洗手间的安排，并适时向委员汇报进度。
- 22.5 维修或更换设施的采购程序：民政处会先请相关政府部门检查小区会堂 / 中心内损坏 / 老化的设施，并立即进行简单维修。如需进行大型维修，相关部门或需开展采购程序，需时较简单维修长。民政处会适时向委员汇报进度。
- 22.6 观塘小区中心：民政处表示选举事务处于今年 9 月借用观塘小区中心举办讲座，因此中心使用率较以往低。
- 22.7 电子化申请程序：民政处已向民政事务总署反映相关意见，惟电子化涉及技术及资源上的考虑，处方希望可尽快展开有关工作。
23. 主席希望民政处(i)加强与委员沟通；(ii)协调封闭小区会堂 / 中心的时间；以及(iii)尽量缩短工期，以减低工程对场地用户的影响。
24. 委员备悉文件。

V. 观塘区康乐及文化工程进展报告

(观塘区议会地区设施及工程委员会文件第 28/2024 号)

25. 主席欢迎康文署代表、建筑署代表及顾问公司代表出席会议。

26. 康文署代表、建筑署代表及顾问公司代表介绍文件及工程进度。

27. 委员提出的意见及查询如下：

27.1 委员向康文署查询东九文化中心户外自动扶手电梯早前故障的详情及相应维修保养方案。

27.2 委员建议康文署邀请学校参加东九文化中心的试场节目。

27.3 委员询问康文署可否让学校或团体借用东九文化中心户外公众空间进行拍摄。

28. 康文署代表响应委员的意见及查询如下：

28.1 户外自动扶手电梯：康文署表示东九文化中心户外自动扶手电梯近日发生故障，署方已立即通知相关工程人员进行维修，同时张贴告示及安排人手疏导人流。署方每星期均会在人流较少的时段为扶手电梯进行恒常检查，以确保其运作正常。

28.2 试场节目：康文署表示试场节目主要是为确保舞台及场地装置安全，而试场后亦需关闭场地以进行后续维修及执漏工作。康文署备悉委员的建议，并期望日后能邀请不同团体参与试场节目。

28.3 借用户外公众空间：康文署欢迎不同团体向东九文化中心查询借用户外公众空间事宜，署方会按个别情况逐一考虑各项查询及申请。

29. 委员提出的意见及查询如下：

29.1 委员向康文署查询晒草湾用地「堆填区气体风险评估」(下称「风险评估」)初步报告的详情。

29.2 委员希望康文署在晒草湾用地设置宠物共享公园。

30. 康文署代表响应委员的意见及查询如下：

30.1 风险评估初步报告：康文署表示由于晒草湾公园发展项目邻近前晒草湾堆填区，因此已就用地进行风险评估。初步报告指出如评估所列出的建议预防措施得到妥善实施，预计工程不会影响拟建项目的可行性。

30.2 设置宠物共享公园：康文署表示政府正按照「一地多用」原则研究在用地设置康乐设施及公众停车场。署方会考虑区内人口变化、居民需求及设施使用情况，并适时咨询区议会及相关持份者的意见。署方备悉委员的建议，并会详细研究其可行性。

31. 委员备悉文件。

VI. 观塘民政事务处「地区小型工程计划」项目概况

(观塘区议会地区设施及工程委员会文件第 29/2024 号)

32. 主席请委员参阅文件。

33. 委员提出的意见及查询如下：

33.1 委员查询振华道与乐华北邨斜道升降机设置工程(下称「斜道升降机工程」)的进度。

33.2 委员关注安秀道连接安达邨及安泰邨行人信道上盖设置工程(下称「行人信道上盖工程」)，希望将上盖设于隔音屏障后方，避免占用现有行人通道。

33.3 委员查询民政处在 2024-25 年度下半年正在推展或

拟推展的小型工程项目中避雨亭 / 座椅的位置。

33.4 委员希望民政处就「地区小型工程计划」加强与区议会沟通。

34. 民政处代表响应委员的意见及查询如下：

34.1 斜道升降机工程进度：民政处正与路政署协调共同使用工地的安排，并会在达成共识后尽快发出标书。

34.2 行人信道上盖工程：民政处表示会在完成斜道升降机工程后开展行人信道上盖工程，届时可深化行人通道上盖的设计。

34.3 避雨亭 / 座椅：民政处会于会后向委员提供相关数据。

(会后备注：民政处在 2024-25 年度下半年正在推展或拟推展的设置座椅工程，分别位于牛头角下邨贵显楼平台对出位置、茶果岭道近三家村游乐场旁、茜发道丽港城 32 座对出位置、油塘道美塘楼前方、云汉街云汉邨对出位置和坪石游乐场旁楼梯。)

35. 委员备悉文件。

VII. 其他事项

36. 主席向渠务署查询「活化翠屏河」项目的最新工程进度。

37. 渠务署代表响应指「活化翠屏河」项目已进入最后阶段，现时正铺设地砖及进行最后的清理工作。署方邀请区议会主席及各位区议员于 12 月 12 日出席「活化翠屏河启用典礼」。

(会后备注：秘书处已于 11 月 13 日向全体区议员转发活动邀请函。)

38. 委员表示翠屏河将会成为观塘区的新地标，希望渠务署加

强宣传「活化翠屏河」项目。

39. 渠务署感谢委员的意见，并表示会加强宣传有关项目。

40. 主席鼓励委员协助宣传有关项目。

VIII. 下次会议日期

41. 下次会议定于 2025 年 1 月 7 日(星期二)下午 2 时 30 分举行。

42. 议事完毕，会议于下午 3 时 56 分结束。

本会议记录于 2025 年 1 月 7 日获得通过。

观塘区议会秘书处

2025 年 1 月